



RELATÓRIO DE ATIVIDADES 2020 DAS PRÓ-REITORIAS, DIRETORIAS E ASSESSORIAS.

ASSESSORIA DE RELAÇÕES
INTERNACIONAIS (ARELIN)

RELATÓRIO DE ATIVIDADES
ASSESSORIA DE
RELAÇÕES INTERNACIONAIS (ARELIN)
UEMS – ANO 2020

*A Universidade
com a identidade
de MS!*

GOVERNADOR DO ESTADO DE MATO GROSSO DO SUL

Reinaldo Azambuja Silva

SECRETÁRIA DE ESTADO DE EDUCAÇÃO

Maria Cecília Amendola da Motta

REITOR

Laércio Alves de Carvalho

VICE-REITORA

Celi Corrêa Neres

PRÓ-REITORIA DE ADMINISTRAÇÃO E PLANEJAMENTO

Robsom Marques de Amorim

PRÓ-REITORIA DE ENSINO

Maria José de Jesus Alves Cordeiro

PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO, CULTURA E ASSUNTOS COMUNITÁRIOS

Márcia Regina Martins Alvarenga

PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO

Luciana Ferreira da Silva

PRÓ-REITORIA DE DESENVOLVIMENTO HUMANO E SOCIAL

Aguinaldo Lenine Alves

DIRETORIA DE REGISTRO ACADÊMICO

Delaine Márcia Martinelli

DIRETORIA DE INFORMÁTICA

Glaucia Gabriel Sass

DIRETORIA DE INFRAESTRUTURA

Alencar Ferri

DIRETORIA DE EDUCAÇÃO A DISTÂNCIA

Jorceli de Barros Chaparro

UNIDADES UNIVERSITÁRIAS

Unidade Universitária de Amambai

Flávio Rodrigues Lhopes

Unidade Universitária de Aquidauana

Eloi Panachuki

Unidade Universitária de Campo Grande

Djanires Lageano Neto de Jesus

Unidade Universitária de Cassilândia

Gustavo Haralampidou Costa Vieira

Unidade Universitária de Coxim

João Braz Teixeira Barbosa

Unidade Universitária de Dourados

Joselmo da Luz Veríssimo

Unidade Universitária de Glória de Dourados

Walteir Luiz Betoni

Unidade Universitária de Ivinhema

Leandro Picolli Nucci

Unidade Universitária de Jardim

Anailton de Souza Gama

Unidade Universitária de Maracaju

Alex Sandro Richter Von Muhlen

Unidade Universitária de Mundo Novo

Leandro Marciano Marra

Unidade Universitária de Naviraí

Inês de Souza Barba

Unidade Universitária de Nova Andradina

Sonner Arfux de Figueiredo

Unidade Universitária de Paranaíba

Sheila Aparecida Villa Rosa

Unidade Universitária de Ponta Porã

Laís Fernanda de Azevedo Silva

COORDENAÇÃO

Rosenerly Loureiro Lourenço – ARELIN-UEMS

ELABORAÇÃO E ORGANIZAÇÃO

Maria Eugênia Petenuci

Rosenerly Loureiro Lourenço

REVISÃO

Rosenerly Loureiro Lourenço

PUBLICAÇÃO

PRÓ-REITORIA DE ADMINISTRAÇÃO E PLANEJAMENTO (PROAP)

Divisão de Planejamento e Avaliação Institucional (DPAI)

Victor Azambuja Gama

Adriana Cristina Ranzi

Gustavo Fraile Sordi

Sidney Kuerten

Expediente

Universidade Estadual de Mato Grosso do Sul

Rodovia MS 162 – Km 12

Cidade Universitária de Dourados

Caixa postal 351

CEP 79804-190 – Dourados-MS

Assessoria de Relações Internacionais (ARELIN)

Dourados: (67) 3902-2376

Home Page: <http://www.uems.br/arelin>

e-mail: arelin@uems.br

LISTA DE ABREVIATURAS E SIGLAS

ABRUEM	Associação Brasileira dos Reitores das Universidades Estaduais e Municipais
ARELIN	Assessoria de Relações Internacionais
CRIE-MS	Conselho de Reitores de Instituições de Ensino Superior do MS
DPAI	Divisão de Planejamento e Avaliação Institucional
ELAP	Edital Emerging Leaders in the Americas Program
FAUBAI	Associação Brasileira de Educação Internacional
IES	Instituições de Ensino Superior
IFMS	Instituto Federal de Mato Grosso do Sul
ISF	Idiomas Sem Fronteiras
Itamaraty	Ministério das Relações Exteriores do Brasil
CCUB	Grupo Coimbra de Universidades Brasileiras
GT	Grupo de Trabalho
IFMS	Instituto Federal de Mato Grosso do Sul
MEC	Ministério da Educação
NEL	Núcleo de Línguas
OEA	Organização dos Estados Americanos
PAEC	Programa de Alianças para a Educação e a Capacitação
PTIn	Parque Tecnológico Internacional
PDI	Plano de Desenvolvimento Institucional
PROE	Pró-reitoria de Ensino
PTIn	Parque Tecnológico Internacional
RELINTER	Assessoria de Relações Internacionais e Interinstitucionais
TOEFL	Test of English as a Foreign Language
UCDB	Universidade Católica Dom Bosco
UEMS	Universidade Estadual de Mato Grosso do Sul
UFMS	Universidade Federal de Mato Grosso do Sul
UNA	Universidade Nacional de Assunção
UNIDERP	Universidade para o Desenvolvimento do Estado e da Região do Pantanal
UNIRila	Rede Universitária da Rota de Integração Latino-americana
ZICOSUR	Rede de Universidades da Zona de Integração do Centro-Oeste da América do Sul

LISTA DE TABELAS

Tabela 01 – Universidades estrangeiras conveniadas com a UEMS.....	24
Tabela 02 – Distribuição dos alunos estrangeiros em mobilidade in nos Programas de pós-graduação da UEMS.....	27

LISTA DE FIGURAS

Figura 01 – Mapa Estratégico 2020-2024 ARELIN.....	12
Figura 02 – Rosenery Loureiro Lourenço (ARELIN) e outros 42 assessores de relações internacionais na Reunião de Coordenadores PAEC-GCU.....	16
Figura 03 – Notícia de eleição do Reitor para Diretoria do CCUB e Reunião On-line do GCUB com Reitor e ARELIN.....	17
Figura 04 – Recepção da adida da França, Louise Roudil, em visita à UEMS.....	18
Figura 05 – Participação da UEMS em Redes de Cooperação Internacional.....	20
Figura 06 – Lançamento do projeto UEMS na Rota Bioceânica.....	21
Figura 07 – Webinar promovido pela UNIRila.....	23
Figura 08 – Alunos UEMS em intercâmbio no Canadá pelo ELAP.....	25
Figura 09 – Egressa da UEMS cursando mestrado na Universidade de Évora, Portugal.....	26
Figura 10 – Estrangeiros em Mobilidade In na UEMS.....	27
Figura 11 – Divulgação de oportunidades de mobilidade acadêmica e cursos virtuais.....	28
Figura 12 – Worskhop promovido pela GCUB em parceria com a ETS.....	30
Figura 13 – Divulgação dos cursos sobre cultura chinesa e cultura libanesa ofertados em parceria entre UEMS e GCUB.....	31
Figura 14 – Webnário “Las Universidades el dia después” promovido pela Universidade Nacional de Jujuy.....	32
Figura 15 – Webinar on-line “Las Universidades El Día Despué.Fonte:.....	34
ACS-UEMS, 2020i.....	34
Figura 16 – Live internacional promovida pelo Programa de pós-graduação em Letras.....	35
Figura 17 – Videoconferências entre ARELIN, PROPPI e Programas de Pós-graduação: planejamento estratégico da internacionalização.....	36
Figura 18 – Apresentação da matéria “Política de Internacionalização da UEMS” no CEPE. 38	
Figura 19 – apresentação da matéria “Programa de Mobilidade Nacional e Internacional da UEMS” no CEPE.....	39
Figura 20 – Guia do aluno e do pesquisador estrangeiro desenvolvido pela ARELIN.....	40
Figura 21 – Visão geral do painel de gestão da ARELIN.....	41
Figura 22 – Visão geral do fluxograma desenvolvido para Convênios.....	42
Figura 23 – Exemplos de formulários desenvolvidos pela ARELIN.....	43
Figura 24 – Apresentação em Congresso Internacional de artigo científico desenvolvido pela Equipe ARELIN.....	44

SUMÁRIO

1 ACESSORIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS.....	11
1.1 Impacto da COVID-19 na internacionalização e os reflexos na ARELIN.....	13
2 REPRESENTAÇÃO E RECEPÇÃO INTERNACIONAL.....	15
2.1 Representação.....	15
2.2 Recepção.....	17
3 INSERÇÃO EM REDES NACIONAIS E INTERNACIONAIS.....	19
3.1 UNIRila.....	21
4 CONVÊNIOS E PARCERIAS.....	24
4.1 Convênios Assinados.....	24
5 MOBILIDADE NACIONAL E INTERNACIONAL.....	25
5.1 Intercâmbio de Ensino e de Pesquisa.....	25
6 INTERNACIONALIZAÇÃO COMO PRÁTICA LOCAL.....	28
6.1 Proficiência Linguística e Clube de Línguas.....	29
6.2 Palestras e Cursos Internacionais.....	31
6.3 Oficinas, Workshops e Seminários.....	32
7 DESTAQUES.....	37
7.1 Normatizações.....	37
7.2 Melhoria nos processos internos.....	41
7.3 Apresentação de trabalho científico.....	43
REFERÊNCIAS.....	45

APRESENTAÇÃO

Por reconhecer a importância da cooperação internacional no contexto educacional, econômico, social e político a UEMS elegeu a internacionalização como uma importante área a ser desenvolvida na gestão 2019-2023. Para a UEMS a cooperação internacional deve estar fundamentada em princípios de solidariedade e igualdade, e servir como um instrumento de superação de assimetrias entre povos, sistemas e instituições. Considerando esses princípios as ações de internacionalização foram desenvolvidas com vistas a construir uma sociedade melhor e mais justa a partir das oportunidades ofertadas para a comunidade universitária. Buscou-se consolidar e expandir a atuação da UEMS como agente de transformação e desenvolvimento sustentável do Estado.

O presente relatório contém dados quantitativos e qualitativos das ações de internacionalização realizadas no ano de 2020. Em 2020, o mundo todo foi acometido pela pandemia de Covid-19, que impôs novas realidades e limites ao contato social tradicional do ensino superior, no Brasil e no mundo. Assim a internacionalização também foi amplamente impactada. No entanto, a UEMS deu continuidade aos Acordos de Cooperação firmados em anos anteriores, firmou novos acordos; promoveu a participação de alunos e servidores da UEMS em cursos ofertados pelas Redes das quais a UEMS é signatária; desenvolveu o guia do aluno e do pesquisador estrangeiro e, além disso, construiu as bases para a solidificação da política de internacionalização da universidade por meio da aprovação junto aos órgãos colegiados de importantes regulamentos.

A produção do relatório de atividades 2020 é sobremaneira significativa por duas razões: a) mostra para a comunidade universitária que apesar das barreiras impostas pelo COVID-19 a ARELIN desenvolveu várias ações para oportunizar à comunidade universitária aprendizado, amadurecimento e qualificação internacional; b) mostra para a sociedade sul-mato-grossense a atuação da UEMS por meio da colaboração entre outros países, instituições públicas e privadas de ensino superior e setores empresariais e governamentais.

A internacionalização na UEMS está se fortalecendo e deverá avançar nos próximos anos, especialmente considerando os projetos e ações que estão em andamento e sustentam-se pela aprovação da Política de Internacionalização, do Programa de Mobilidade, do Programa

de Apoio Financeiro à internacionalização e dos objetivos estratégicos 69 e 70 constantes no PDI 2021-2025 da UEMS. Estamos contentes com o que realizamos nesses dois anos de Gestão, mas cientes de que há bastante a realizar para que a internacionalização se torne realidade para nossos diferentes cursos de graduação e pós-graduação, bem como para nossas diferentes unidades universitárias. Esse é um trabalho que tem aproximado a ARELIN dos outros órgãos da universidade e tem permitido a internacionalização ocorrer em um movimento transversal em parceria com as pró-reitorias. É com esse entendimento de que estamos em processo de construção para uma UEMS cada vez mais internacional que convido você a conhecer nesse relatório algumas atividades, projetos e ações de internacionalização que foram relevantes para a comunidade universitária e para a sociedade sul-mato-grossense no ano de 2020.

Rosenery Loureiro Lourenço

Chefe da Assessoria de Relações Internacionais da UEMS

1 ASSESSORIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS

Atualmente a Assessoria de Relações Internacionais (ARELIN) participa da estrutura organizacional da Universidade Estadual de Mato Grosso do Sul (UEMS) como um “órgão de assessoramento e apoio dos órgãos executivos superiores” (UEMS, 2002) que está especificamente subordinado à Reitoria (UEMS, 2016a). É por meio da Portaria UEMS Nº 007/2014, de 19 de fevereiro de 2014, que as atribuições da ARELIN estão definidas, e estas orientam as atividades desenvolvidas na assessoria.

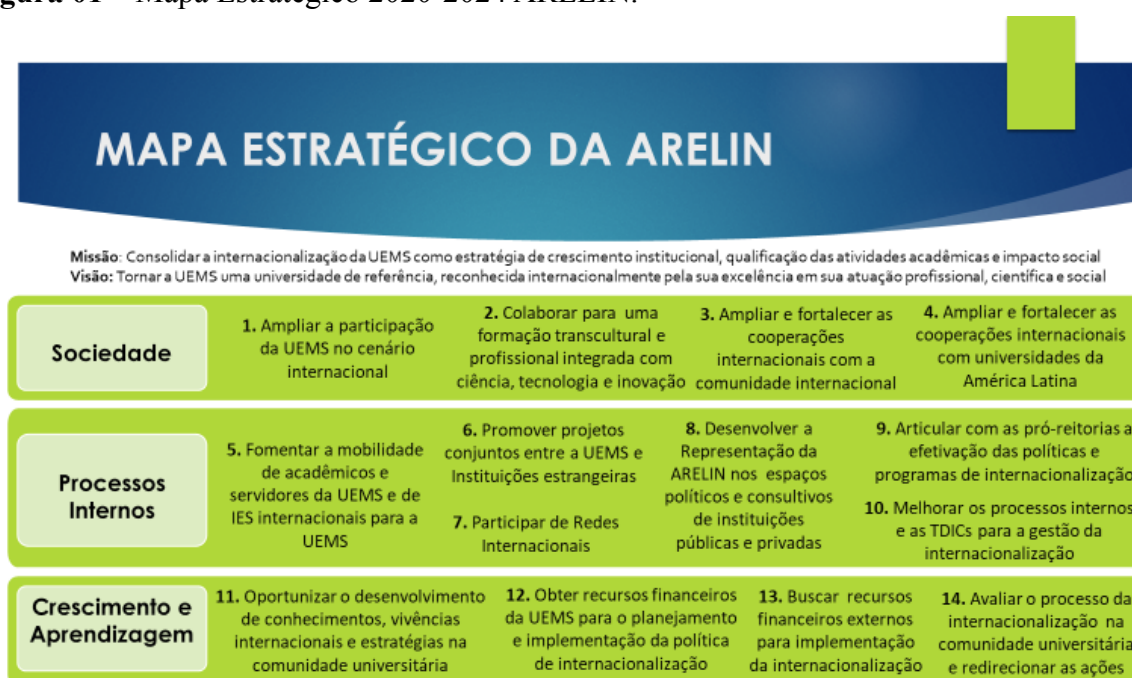
Considerando os objetivos estabelecidos na Portaria UEMS Nº 007/2014, entre as principais atribuições da ARELIN estão a promoção e consolidação da internacionalização na universidade, considerando para tanto a elaboração, coordenação e execução de políticas de mobilidade e intercâmbio. Desta forma, compete à ARELIN fortalecer a internacionalização da UEMS por meio da cooperação e estabelecimento de convênios com instituições estrangeiras, da promoção de mobilidade em suas diferentes modalidades de intercâmbio, e da qualificação de atividades acadêmicas em âmbito internacional. A ARELIN identifica e divulga oportunidades para parcerias internacionais, realiza visitas nacionais e internacionais, orienta alunos, técnicos e professores em seus processos de mobilidade, dupla titulação, cotutelas e emite os documentos institucionais que suportam essas e outras experiências internacionais, articula projetos junto aos outros setores da UEMS e junto a órgãos de fomento e oportuniza a troca de experiências na comunidade universitária.

Até meados de 2020 esteve vigente a Resolução CEPE-UEMS Nº 1.421/2014 para orientar os alunos de graduação e de pós-graduação nas questões de mobilidade em contexto nacional e internacional. No ano de 2020 entraram em vigor três Resoluções fundamentais para o avanço da internacionalização na UEMS: (1) Resolução CEPE-UEMS Nº 2.260, de 4 de dezembro de 2020, que aprovou a Política de Internacionalização da UEMS; (2) Resolução CEPE-UEMS Nº 2.261, de 4 de dezembro de 2020, que aprovou o Regulamento do Programa de Mobilidade Nacional e Internacional da UEMS; (3) Resolução COUNI-UEMS Nº 584, de 13 de janeiro de 2021, que aprovou o Regulamento do Programa Institucional de Apoio Financeiro à Mobilidade Nacional e Internacional da UEMS. Essas três resoluções tratam da internacionalização não apenas para o aluno, mas discorrem como os

processos de mobilidade em suas diferentes modalidades podem ser acessados por alunos, técnicos e professores e apresentam aos cursos e programas de pós-graduação as diretrizes para a internacionalização dos mesmos. Além disso, esses regulamentos estabelecem responsabilidades relacionadas aos processos de mobilidade, orientam a prestação de contas, e regimentam as modalidades de apoio financeiro para a internacionalização.

Para a Gestão 2019-2023 o reitor Laércio Alves de Carvalho e a vice-reitora Celi Corrêa Neres da UEMS, eleitos em setembro de 2019, estabeleceram como um dos eixos estratégicos desta gestão a internacionalização da universidade. No ano de 2020, a ARELIN refinou seu planejamento estratégico para guiar as atividades e ações para os próximos 3 anos. Foi construído durante o primeiro semestre de 2020, com base na metodologia do Balanced Scorecard, o mapa estratégico, o painel de bordo, os indicadores e demais elementos necessários para guiar a gestão da assessoria nos próximos anos. A Figura 01 mostra o mapa estratégico da ARELIN, que é composto por 03 (três) dimensões – Resultados para a Sociedade, Processos Internos e Crescimento e Aprendizagem – e contém 14 objetivos estratégicos.

Figura 01 – Mapa Estratégico 2020-2024 ARELIN.



Fonte: ARELIN/UEMS,2020.

A UEMS aprovou mediante reunião dos órgãos colegiados o Plano de Desenvolvimento Institucional (PDI) 2021-2025. Neste plano o objetivo estratégico 69 (Consolidar a internacionalização, visando projetos conjuntos e a mobilidade de acadêmicos e profissionais da educação superior) e o objetivo estratégico 70 (Promover nas Unidades Universitárias, experiências de “internacionalização em casa”) dizem respeito à internacionalização da UEMS, e estão vinculados ao planejamento estratégico da ARELIN.

Além disso, a ARELIN foi reestruturada em seu espaço físico, que passou a ser concentrado na Unidade de Dourados, sede da UEMS. Atualmente, a equipe da ARELIN é composta pela Chefe da Assessoria de Relações Internacionais, a Profa. Dr. Rosenery Loureiro Lourenço, e tem como apoio técnico a Profa. Dra. Alessandra Ribeiro Moraes e a Dra. Maria Eugênia Petenuci.

1.1 Impacto da COVID-19 na internacionalização e os reflexos na ARELIN

A pandemia de Covid-19 impôs novas realidades e limites ao contato social tradicional do ensino superior, no Brasil e no mundo (Junqueira e Baldrighi, 2020). Muitas transformações ocorreram durante o ano de 2020 e ainda há grande imprevisibilidade do que vai ocorrer, pois não se sabe quanto tempo essa situação vai perdurar, o quanto nos afetará enquanto instituição e de que maneira a educação superior poderá sair dessa situação com menos prejuízo. O grau de incerteza é muito elevado, embora não impeça o planejamento do pós-pandemia, que poderá trazer mudanças estruturais positivas para o setor educacional (Maia, 2020). Para além das três missões tradicionais da educação superior, uma quarta missão emergente na literatura nacional e internacional em Educação, Relações Internacionais e Gestão Universitária, a internacionalização, talvez tenha sido o escopo de atuação mais afetado nas universidades – e o que mais demorará a se recuperar e a retomar a intensidade de patamares prévios à pandemia de Covid-19 (Junqueira e Baldrighi, 2020).

Ainda é relativamente pequeno o número de Instituições de Ensino Superior (IES) brasileiras que possuem planos estratégicos de internacionalização e integram a internacionalização como componente transversal às suas atividades de ensino, pesquisa, extensão e gestão, segundo o conceito de internacionalização integral de John Hudzik

(Hudzik, 2014 apud Maia, 2020). A grande maioria aborda a internacionalização como um aspecto pontual, em muitos casos volta da quase que exclusivamente para mobilidade internacional de estudantes. Os efeitos da pandemia na internacionalização da educação superior brasileira vão, portanto, variar em função dessa diversidade e da abordagem adotada de internacionalização, não havendo receita única para esse conjunto tão variado, complexo e dinâmico de IES (Maia, 2020).

Segundo a UNESCO, em 01/04/2020, 185 países estavam com suas IES fechadas, afetando mais de 1,5 bilhão de estudantes (UNESCO, 2020). É traumático pensar nos impactos da internacionalização em IES que se focam na mobilidade física, que tendem a sofrer fortes diminuições no curto e médio prazo. Os movimentos entre fronteiras foram reduzidos em mais de 80% e as normas de migração entre países redefinidas, situação que deverá se manter até que se tenha remédio ou vacina que possibilite um deslocamento minimamente seguro (Maia, 2020). No mundo todo, muitas IES poderão sofrer uma diminuição expressiva das atividades de seus escritórios de relações internacionais. Nos países que recebem um número expressivo de estudantes internacionais, como Estados Unidos, Reino Unido, Austrália e Canadá, dentre outros, isso impactará fortemente nos orçamentos das instituições que têm na mobilidade uma importante fonte de recursos, bem como nas próprias economias destes países.

Por outro lado, a pandemia reforçou a importância da cooperação internacional em pesquisa. As conexões entre grupos de pesquisa e laboratórios em diversas áreas do conhecimento de todo o mundo tiveram grande aumento, na busca de soluções para problemas que afetam a todos. As publicações conjuntas com parceiros internacionais foram intensificadas, bem como os financiamentos bi/multilaterais para o desenvolvimento de pesquisas conjuntas (Maia, 2020).

A UEMS também não ficou isenta do impacto da COVID-19 em sua internacionalização. A COVID-19 comprometeu a realização de diversas ações, reduziu algumas e limitou outras, como por exemplo, as representações e recepções e a mobilidade de alunos e servidores. Durante o ano de 2020, por decisão da reitoria da UEMS, nenhum documento institucional foi emitido para processos de mobilidade. Além disso, alguns projetos estratégicos da ARELIN, como a visita técnica a Universidade Nacional de Assunção

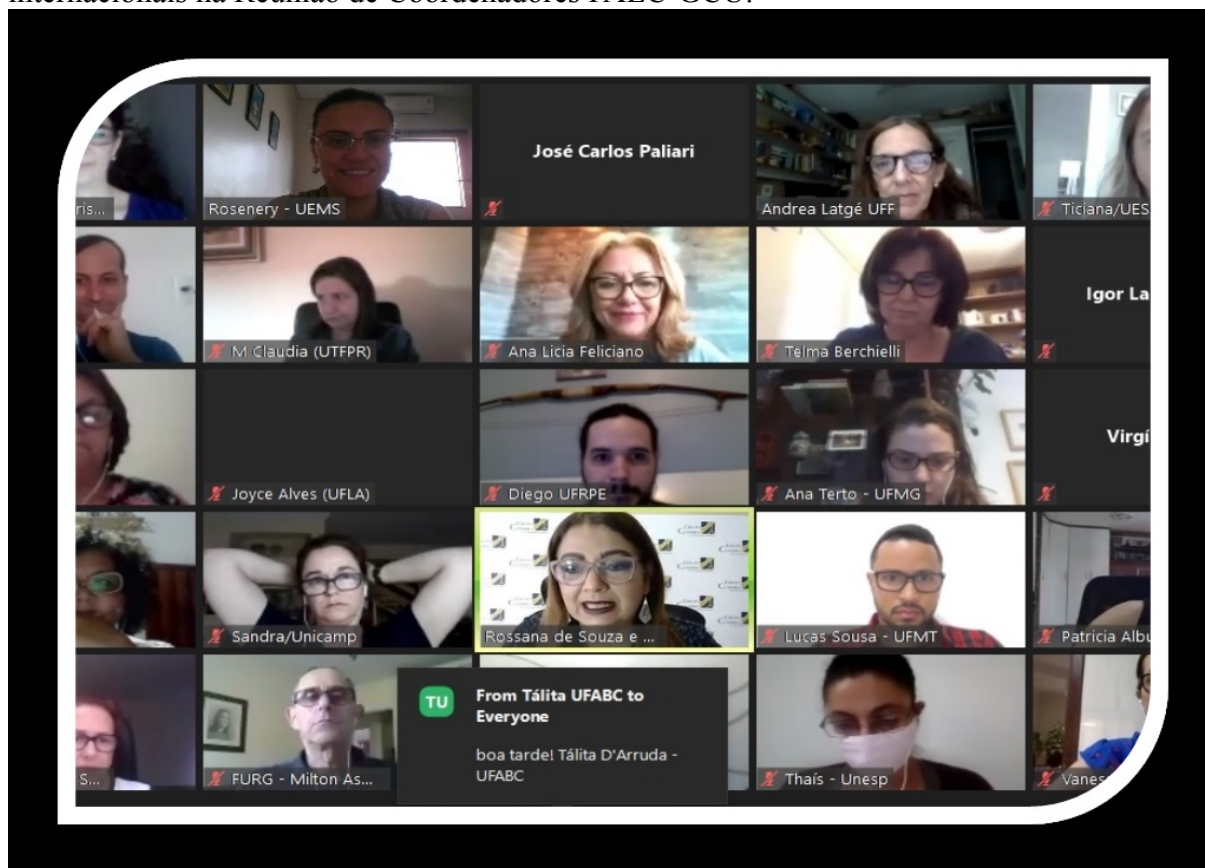
(UNA) no Paraguai, inicialmente programada para ocorrer em julho de 2020, foi suspensa. Deste modo, a ARELIN voltou seus esforços para edificação das bases da internacionalização na UEMS, ou seja, trabalhou na elaboração de normas, refinou o planejamento estratégico, se aproximou das redes para possibilitar a inserção em mobilidade virtual e outros processos de internacionalização em casa não dependentes da mobilidade física. Do mês de março ao mês de dezembro de 2020 a ARELIN desempenhou todas as suas atividades de forma remota. Diversas Portarias da UEMS foram emitidas para que o trabalho administrativo se desse nessa modalidade, dessa forma, a ARELIN manteve contato e atendimento à comunidade interna e externa por meio de telefone, e-mail, reuniões por videoconferência.

2 REPRESENTAÇÃO E RECEPÇÃO INTERNACIONAL

2.1 Representação

Desde o mês de março de 2020 as atividades da ARELIN ocorreram de forma remota, e inúmeras reuniões foram realizadas nesse formato. A UEMS também esteve representada pela ARELIN no mês de agosto como membro do Comitê de Seleção para os 155 alunos inscritos no Curso remoto de Cultura Chinesa ofertado pelo GCUB. Em Setembro de 2020 A UEMS foi representada pela Profa. Rosenery Loureiro Lourenço da ARELIN (Figura 02) na reunião de Coordenadores do Grupo Coimbra de Universidades Brasileiras (GCUB).

Figura 02 – Rosenery Loureiro Lourenço (ARELIN) e outros 42 assessores de relações internacionais na Reunião de Coordenadores PAEC-GCU.



Fonte: ARELIN/UEMS, 2020.

Essa reunião discutiu as demandas de internacionalização em virtude da pandemia do COVID-19, e estabeleceu ajustes e apoio financeiro da Organização dos Estados Americanos (OEA) ara atender os alunos estrangeiros em mobilidade nas universidades brasileiras.

Além disso, neste ano, a UEMS passou a ser representada no GCUB não apenas como signatária parceira, mas passou a ter entre seus diretores o Magnífico Reitor da UEMS, Prof. Dr. Lécio Alves de Carvalho, eleito em novembro de 2020 para a Diretoria Executiva do GCUB (Figura 03).

Figura 03 – Notícia de eleição do Reitor para Diretoria do CCUB e Reunião On-line do GCUB com Reitor e ARELIN.



Fonte: ARELIN/UEMS, 2020.

O Prof. Dr. Laércio Alves de Carvalho, passou a integrar o cargo de segunda presidência na Diretoria Executiva do GCUB e participou junto a Prof. Dra Rosenery Loureiro Lourenço da ARELIN de reuniões que trataram dos diversos Programas e Editais geridos pelo GCUB.

2.2 Recepção

A UEMS recebeu no mês de março de 2020 na Unidade Universitária de Campo Grande a adida de Cooperação Linguística Educativa do Consulado Geral da França, em São Paulo, Louise Roudil (Figura 04). A visita faz parte de um roteiro que percorre o estado de Mato Grosso do Sul, Paraná, Santa Catarina e Rio Grande do Sul.

A adida Louise, o Assessor de Relações Internacionais da UEMS, Ruberval Franco Maciel, a coordenadora do Núcleo de Ensino de Línguas (NEL), Aline Saddi Chaves e o coordenador do curso de Bacharelado em Letras, Antônio Carlos Santana discutiram na reunião de recepção a respeito de convênios, possibilidades abertas com a embaixada da França, projetos de cursos, bem como a criação de um Bacharelado em Francês.

Figura 04 – Recepção da adida da França, Louise Roudil, em visita à UEMS.



Fonte: ARELIN/UEMS, 2020.

Entre as propostas apresentadas para um futuro convênio entre a UEMS e o Consulado Francês está a presença de um Aluno Leitor na Unidade, um estudante francês que normalmente já tem Mestrado na área de língua ou literatura e vem para uma instituição de Ensino Superior no Brasil ficar por um ano. O aluno recebe uma bolsa mensal da Universidade e uma ajuda de custo da embaixada da França para poder contribuir com aulas nos cursos de Graduação, no Núcleo de Línguas (NEL), participar da organização de eventos e sobretudo reforçar a internacionalização da Universidade.

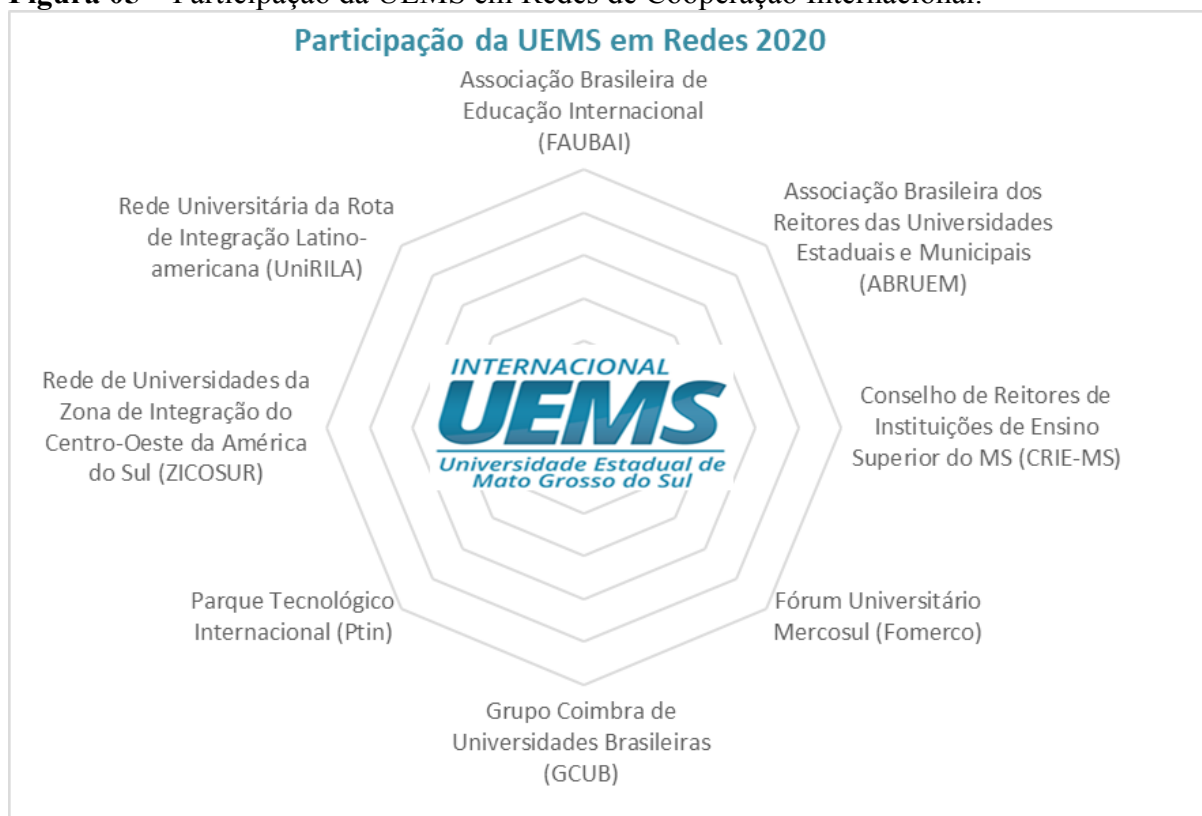
3 INSERÇÃO EM REDES NACIONAIS E INTERNACIONAIS

No ano de 2020 a UEMS participou como membro de 08 associações/redes de universidades. A Figura 05 sintetiza essas participações. A participação na Associação Brasileira de Educação Internacional (FAUBAI) e na Associação Brasileira dos Reitores das Universidades Estaduais e Municipais (ABRUEM) permite que a UEMS esteja em contato com outros gestores de internacionalização e aprimore suas ações de internacionalização e intercâmbio por meio de congressos, cursos, participações no exterior, etc.

Por meio da participação no GCUB a UEMS está interligada a diversas universidades nacionais e internacionais mediante acordos de cooperação/alianças entre universidades e participa de Editais de Mobilidade Acadêmica Nacional e Internacional que são abertos periodicamente por estas universidades associadas. Ao aderir aos Editais publicados pelo GCUB em parceria com a Organização dos Estados Americanos (OEA) a UEMS tem recebido, desde 2013, por meio do Programa de Alianças para a Educação e a Capacitação (PAEC) / PAEC-OEA-GCUB, alunos latinos que vieram ao Brasil para cursar mestrado e doutorado nos programas de pós-graduação da UEMS.

Ao participar do Conselho de Reitores de Instituições de Ensino Superior do MS (CRIE-MS) a UEMS, acompanhada de outras universidades participantes, articula diretrizes estratégicas para o ensino superior no estado e discute políticas públicas para a educação superior, tecnologia, inovação e desenvolvimento do Mato Grosso do Sul. Com a participação na Rede de Universidades da Zona de Integração do Centro-Oeste da América do Sul (ZICOSUR) a UEMS, junto a outras instituições integrantes dos Estados-Membros (Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Paraguai e Peru), busca soluções conjuntas para os desafios da globalização e do desenvolvimento regional.

Figura 05 – Participação da UEMS em Redes de Cooperação Internacional.



Fonte: ARELIN/UEMS, 2020.

Como membro do Parque Tecnológico Internacional (PTIn) a UEMS, unida a outras instituições membro, atua nas áreas educacional, social, jurídica, econômica e cultural com vistas a combater desigualdades sociais, criminalidade, e oferecer formação para jovens na fronteira Brasil-Paraguai.

Por fim, como membro da UNIRila – rede de universidades formada pelas IES que compõem o CRIE-MS (UEMS, UCDB, UFMS, UFGD, IFMS) e pela Universidade Nacional de Jujuy e Universidade Nacional de Salta, da Argentina; Universidade de Antofagasta e Universidade Católica do Norte do Chile, ambas do Chile; e a Universidade Nacional de Assunção, do Paraguai – a UEMS atua prol de um dos projetos de maior impacto para o desenvolvimento do Mato Grosso Sul e das cidades localizadas nos países pertencentes a rota de integração. Cabe ressaltar que a UEMS teve uma atuação profícua junto a UNIRila, e isso merece uma seção especial para destacar a importância da inserção da UEMS nessa rede de universidades.

3.1 UNIRila

Em agosto de 2020, a UEMS realizou a LIVE de lançamento do projeto UEMS na Rota Bioceânica com a participação de autoridades, políticos, pesquisadores e público em geral. A apresentação foi conduzida pelo coordenador do Observatório Virtual da Rota de Integração Latino-Americana (RILA), prof. Dr. Ruberval Franco Maciel, em companhia do reitor da instituição, prof. Dr. Lâercio Alves de Carvalho (Figura 06).

Figura 06 – Lançamento do projeto UEMS na Rota Bioceânica.



Fonte: ACS-UEMS, 2020c.

Entre as autoridades participantes do evento online estiveram o senador Nelson Trad Filho, ministro João Carlos Parkinson, secretário de Estado Jaime Elias Verruck, presidente do Setlog, Cláudio Cavol, auditor fiscal da Receita Federal, Clóvis Ribeiro Cintra Neto e o presidente da Assomasul Pedro Caravina. Também participaram os prefeitos Marcos Marcello Trad (Campo Grande), Dr. Marcelo de Araújo Ascoli (Sidrolândia), Valdir Couto de Souza

Júnior (Nioaque), Guilherme Alves Monteiro (Jardim), Derlei João Delevatti (Porto Murtinho) e Jair Scapini (Guia Lopes da Laguna).

A transmissão teve aproximadamente de 2 horas e, nas falas das autoridades presentes, o projeto UEMS na Rota se consolida como estratégico e potencial em nível regional e nacional. As autoridades presentes destacaram que o projeto é crucial para a transformação econômica e científica do Estado de Mato Grosso do Sul.

Em outubro de 2020 a UNIRila promoveu o Webinário Internacional "Cadenas Globales de Valor y Desarrollo en el Corredor Bioceánico", com foco no Corredor Bioceânico como compromisso para as universidades da região (Figura 07). Foi formado um painel por membros da UNIRila dos quatro países membros (Argentina, Brasil, Chile e Paraguai), com o objetivo de avaliar desde uma perspectiva territorial, a necessidade de desenvolver estratégias de integração regional que visem a complementaridade econômica dos países membros do Corredor. A UEMS atuou no Webinário se deu por meio da participação do Prof. Dr. Mateus Boldrine Abrita.

Figura 07 – Webinário promovido pela UNIRila.



The poster features the UNIRila logo (a map of South America with 'UNIRila' text) and the Universidad Católica del Norte logo. The main title is 'CORREDOR BIOCEÁNICO: UN COMPROMISO PARA LAS UNIVERSIDADES DE LA REGIÓN' followed by 'WEBINAR' and the main theme 'Cadenas Globales de Valor y Desarrollo en el Corredor Bioceánico'. The date is 'VIERNES 23 DE OCTUBRE' with times 'CHILE/ARGENTINA 17:00HRS' and 'BRASIL/PARAQUAY 16:00HRS'. It states 'TRANSMITIDO POR CANAL YOUTUBE UNIRILA UNIVERSIDADE'. Four speakers are listed with their photos, names, and affiliations: Professor Martin Rodriguez (UCRSAL), Professor Miguel Atienza (UCV), Professor Mateus Boldrini (UEMS), and Professor Javier Alcides Galeano (UNA). Each speaker has a short topic description.

Fonte: ACS-UEMS, 2020d.

A Universidad Católica del Norte, do Chile, coordenou o webinário que contou com a participação de universidade UCASAL da Argentina, UNA do Paraguai, e no Brasil, a universidade participante foi a UEMS.

4 CONVÊNIOS E PARCERIAS

4.1 Convênios Assinados

Em 2020 a UEMS manteve convênios e acordos de cooperação internacional com 11 países, totalizando 13 Universidades conveniadas, conforme mostra a Tabela 01.

Tabela 01 – Universidades estrangeiras conveniadas com a UEMS.

País	Universidade
Angola	Escola Superior Pedagógica do Bengo
Argentina	Universidad Nacional de Jujuy
Argentina	Universidad Nacional de Salta
Canadá	Glendon College/York University
Canadá	Brandon University
Chile	Universidad Católica del Norte
Colômbia	Universidad Ucaldas
Cuba	Universidad Nacional de Havana
Espanha	Universidad de Murcia
Espanha	Universidade de Salamanca
EUA	Illinois University
EUA	Universidade Nebraska
EUA	Universidade de Drexel
Moçambique	Universidade Pedagógica
Paraguai	Universidad de Asunción
Paraguai	Universidad del Cono Sur de Las Americas
Portugal	Universidade de Aveiro
Portugal	Universidade do Algaver
Portugal	Universidade Évora
União Européia	Universidades Conveniadas do Grupo Coimbra

Fonte: ARELIN-UEMS, 2020.

Especialmente por conta dos impedimentos gerados pela pandemia do COVID-19 novas ações e projetos não puderam ser impulsionados no período de 2020, manteve-se apenas o que já estava em andamento com essas instituições.

5 MOBILIDADE NACIONAL E INTERNACIONAL

A mobilidade refere-se ao envio de alunos, professores e técnicos da UEMS para outras universidades, bem como a recepção pela UEMS de alunos e servidores/funcionários de outras instituições de ensino superior, com o objetivo de desenvolver pesquisas, ou cursar disciplinas em cursos de graduação e pós-graduação de forma total ou parcial.

5.1 Intercâmbio de Ensino e de Pesquisa

Em 2020 a ARELIN não assessorou novos processos de mobilidade de intercâmbio, em decorrência da pandemia de Covid-19. A assessoria buscou acompanhar e assessorar os três alunos da UEMS que estavam em processo de mobilidade em duas Universidades Canadenses (Figura 08). Todos retornaram ao Brasil após o cumprimento do intercâmbio.

Figura 08 – Alunos UEMS em intercâmbio no Canadá pelo ELAP.



Fonte: ACS-UEMS, 2019.

A Figura 08 mostra os alunos da UEMS selecionados pelo Programa Emerging Leaders in the Americas Program (ELAP) no Canadá: Lucas Grechi Leme (à esquerda) e Arthur José Medeiros (no centro) são alunos do Curso de Ciências da Computação da UEMS e realizaram intercâmbio na na Brandon University. Tatiane Aparecida Curim Faria (à direita) é aluna do Doutorado em Agronomia e realizou intercâmbio na University of Guelph.

Apesar das dificuldades impostas pela pandemia, uma egressa da UEMS do curso de Turismo conquistou uma vaga para cursar mestrado na Universidade de Évora, Portugal. Camila Campos começou os estudos no ano de 2020 em Desenvolvimento de Destinos e Produtos turísticos (Figura 09). A egressa relata sua experiência fora do país em seu Instagram, onde destaca diferenças e semelhanças de cultura, além de dar dicas sobre a documentação para ingresso no país e desmistificar o que é o turismo.

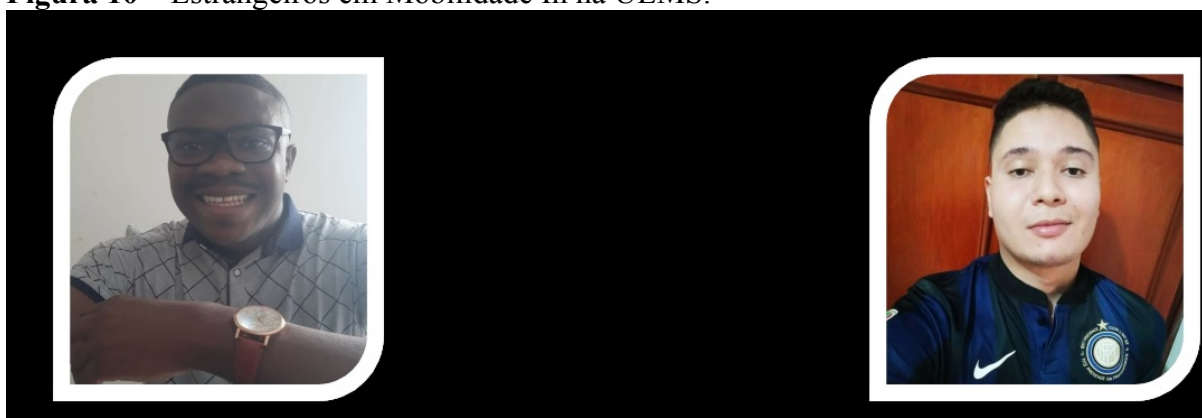
Figura 09 – Egressa da UEMS cursando mestrado na Universidade de Évora, Portugal.



Fonte: ACS-UEMS, 2020e.

Em relação a mobilidade *in*, a ARELIN assessorou a recepção de dois novos estudantes estrangeiros, um com nacionalidade Hondurenha e outra Haitiana, para cursar, respectivamente, o programa de pós-graduação em Agronomia com área de concentração em Sustentabilidade na Agricultura na UU de Cassilândia e Programa de pós-graduação em Agronomia com concentração em Produção Vegetal na UU de Aquidauana (Figura 10).

Figura 10 – Estrangeiros em Mobilidade In na UEMS.



Fonte: ARELIN-UEMS, 2020.

No total a UEMS tem hoje quatro alunos estrangeiros cursando seus programas de pós-graduação, dois em nível de doutorado e dois em nível de mestrado. A Tabela 02 sintetiza as informações inerentes a esses alunos.

Tabela 02 – Distribuição dos alunos estrangeiros em mobilidade in nos Programas de pós-graduação da UEMS.

Programa de pós-graduação	Unidade Universitária	Nível	Número de alunos	Período cursado (meses)
Pós-graduação em Recursos Naturais	Dourados	Doutorado	02	30
Pós-graduação em Agronomia – Produção vegetal	Aquidauana	Mestrado	01	10
Pós-graduação em Agronomia – Sustentabilidade na agricultura	Cassilândia	Mestrado	01	10
Total	-	-	04	-

Fonte: ARELIN-UEMS, 2020.

De 2013 a 2020 a UEMS disponibilizou orçamento para receber 05 bolsistas por meio do Programa PAEC-OEA-GCUB. A partir do ano de 2021 serão ofertadas 10 bolsas para a pós-graduação.

6 INTERNACIONALIZAÇÃO COMO PRÁTICA LOCAL

A ARELIN reconhece a necessidade de aprimorar a comunidade universitária via internacionalização em casa. Com base nisso a ARELIN deu ênfase em 2020 em atividades voltadas para a conscientização da comunidade acadêmica, bem como divulgação de oportunidades de intercâmbio e cursos *online*.

Em 2020 a ARELIN buscou sensibilizar a comunidade interna por meio de atualizações semanais em sua página na internet (www.uems.br/ARELIN). Chamadas públicas e editais de universidades e órgãos públicos e privados com financiamento para graduação, mestrado e doutorado sanduíche, foram divulgadas e os interessados nestas oportunidades receberam informações e orientações específicas por e-mail, telefone e ou por videoconferência.

Além disso, em parceria com a Assessoria de Comunicação Social (ACS-UEMS) foram feitas inserções semanais de oportunidades relacionadas a internacionalização, tanto para mobilidade quanto para internacionalização em casa, nas diversas nas mídias sociais da UEMS (Figura 11).

Figura 11 – Divulgação de oportunidades de mobilidade acadêmica e cursos virtuais.



Fonte: Site Oficial da UEMS (www.uems.br), site da ARELIN (www.uems.br/arelin), Facebook UEMS Internacional (www.facebook.com/uemsinternacional), e Instagram ARELIN.

Além das ações concentradas para divulgação nas mídias sociais das oportunidades para intercâmbio e editais externos para bolsas, especialmente no que concerne a sensibilização da comunidade acadêmica, foram realizados cursos, *workshops* e *lives*.

6.1 Proficiência Linguística e Clube de Línguas

Aparatos para alcance da proficiência linguística na UEMS tem sido realizada pelo Núcleo de Ensino de Línguas (NEL) que ofertou durante o ano de 2020 cursos de Línguas estrangeiras: inglês, espanhol, francês, com oferta permanente. Esses cursos podem ser acessados pela comunidade externa e comunidade interna da UEMS. O NEL aplicou e avaliou provas de proficiência para ingresso nos programas de pós-graduação da UEMS.

Em participação com o GCUB foi ofertado o *Workshop Improve your knowledge about TOEFL*, realizado em parceria com Educational Testing Service – ETS, organização responsável pelos testes TOEFL IBT e GRE em todo o mundo (Figura 12). Foram disponibilizadas três (3) vagas para cada IES signatária do GCUB. A ARELIN abriu seleção para os alunos interessados, ocorrendo a participação de 02 (dois) alunos de graduação e 01 (um) de pós-graduação.

Figura 12 – Worskhop promovido pela GCUB em parceria com a ETS.



The poster features logos for ASCUN, GRUPO COIMBRA, and ETS TOEFL iBT at the top. The main title is 'Improve your knowledge about TOEFL - IBT exams'. The schedule is as follows:

Date	Topic	Colombia Time	Brazil Time
October 16th	Opening by Grupo COIMBRA and ASCUN Understanding the Reading section of TOEFL IBT	9:00 - 9:15	11:00 - 11:15
	Reading.	9:15-10:15	11:15-12:15
October 23rd	Understanding the Listening section of TOEFL IBT	9:00-10:00	11:00-12:00
October 30th	Understanding the Speaking section of TOEFL IBT	9:00-10:00	11:00-12:00
November 5th	Understanding the Writing section of TOEFL IBT	9:00-10:00	11:00-12:00

The poster also includes circular images of people participating in online sessions.

Fonte: ACS-UEMS, 2020i.

Além de cursos e testes para proficiência linguística a UEMS implantou em 2018 o primeiro Clube de Línguas, trata-se do *English Club Medicina*. O clube é executado por meio de um projeto de extensão com foco na internacionalização em casa e coordenado pelo Prof. Dr. Ruberval Franco Maciel. Por meio do Clube de Línguas os alunos são preparados para escrever textos em inglês e apresentá-los oralmente em congressos no Brasil e no exterior. O Clube de Línguas UEMS deverá se expandir para outros cursos nos próximos anos.

6.2 Palestras e Cursos Internacionais

Em face das transformações ocorridas durante o ano, e especialmente das demandas de aulas remotas, não foram realizadas pela ARELIN palestras internacionais de forma presencial durante o ano de 2020. No entanto, os servidores ligados à ARELIN participaram como ouvintes de diversas palestras internacionais ofertadas por instituições estrangeiras para refletir sobre as alterações geradas no modelo de internacionalização a partir de 2020.

No que concerne aos cursos internacionais para a comunidade da UEMS, eles ocorreram em forma virtual. Em parceria com o GCUB, rede da qual a UEMS é signatária, foram ofertados cursos online sobre a cultura de dois países: cursos de Introdução à cultura China e curso de Introdução à história, religiões e cultura do Líbano (Figura 13).

Figura 13 – Divulgação dos cursos sobre cultura chinesa e cultura libanesa ofertados em parceria entre UEMS e GCUB.



Fonte: ACS-UEMS, 2020g; ACS-UEMS, 2020h.

O curso sobre Cultura China foi ofertado em parceria com a Hebei Foreign Studies University da China e ministrado em dois módulos, um voltado para alunos de graduação e outro para alunos de pós-graduação e servidores. No total a UEMS teve 04 (quatro) representantes participando desses cursos que foram ofertados para todas as Universidades signatárias do GCUB. O curso teve carga horária de 45 horas.

Já o curso de Introdução à história, religiões e cultura do Líbano ocorreu em parceria com a Holy Spirit University of Kaslik (USEK) do Líbano com carga horária de 30 horas. Para este curso, 05 (cinco) servidores e alunos de pós-graduação foram contemplados. O curso teve como objetivos discutir a história do Líbano, sua diversidade de civilizações, de

religiões e de culturas; analisar aspectos fundamentais relacionados à imigração libanesa no Brasil e líbano-brasileira no Líbano; discutir as relações diplomáticas Brasil-Líbano; analisar características relacionadas ao Mundo Árabe; conhecer os principais traços que definem as relações acadêmicas, científicas e comerciais entre o Brasil e o Líbano.

6.3 Oficinas, Workshops e Seminários

Figura 14 – Webnário “Las Universidades el día después” promovido pela Universidade Nacional de Jujuy.

ENCUENTROS VIRTUALES
Las Universidades el día después

Las universidades como centros de construcción de conocimiento, aplicados en programas educativos al momento de contar con estudiantes que permitan enfrentar los nuevos problemas que la pandemia viene presentando.
Conoceremos a colegas de la región, para conocer posibles caminos que se abren en la problemática educacional actual y su proyección prospectivamente hacia el día después.

INSCRIPCIONES POR:
• internacional@unju.edu.ar

• Organiza: Oficina de Programas de Internacionalización e Integración Regional (OPIR - UNJu)

WEBINAR I
RECTORES EN RED
Junio 1 de 2020 - 11:00 hs. (Argentina)
9:00 hs. (Pará) - 10:00 hs. (Chile, Bolivia, Paraguay y Brasil)

WEBINAR II
INVESTIGACIONES EN RED
Junio 3 de 2020 - 11:00 hs. (Argentina)
9:00 hs. (Pará) - 10:00 hs. (Chile, Bolivia, Paraguay y Brasil)

WEBINAR III
OFICINAS DE RELACIONES INTERNACIONALES EN RED
Junio 5 de 2020 - 11:00 hs. (Argentina)
9:00 hs. (Pará) - 10:00 hs. (Chile, Bolivia, Paraguay y Brasil)

UNJu
Universidad Nacional de Jujuy

• 54 9 2825 413 7149
Res. Frías, Argentina

internacional@unju.edu.ar

Fonte: ACS-UEMS, 2020k.

Em junho de 2020, a UEMS teve uma participação no Webinário on-line “*Las Universidades El Día Después*” (Figura 14), contribuindo com sua experiência sobre como se pode internacionalizar o currículo. O evento foi promovido pela Universidad Nacional de Jujuy, na Argentina. O Webinário on-line contou com a participação dos seguintes países: Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Paraguai e Perú, com colaboração também de convidados do México, pela Universidad de Colima. O professor Dr. Ruberval Franco Maciel apresentou o trabalho com o título: “Internacionalização em Casa: Telecolaboração com Brasil/Canadá no curso de Medicina.

A ARELIN apoiou a *live* promovida pelo Programa de Mestrado Acadêmico em Letras da Unidade Universitária de Campo Grande, que teve como tema “Cooperação Internacional entre Universidades Angolanas e Brasileiras: Percursos e Construções”, realizada no mês de novembro e que discutiu as estratégias para cooperação acadêmica entre IES brasileiras e angolanas (Figura 15).

Figura 15 – Webinário on-line “Las Universidades El Día Después”.Fonte:



ENCUENTROS VIRTUALES
Las Universidades el día después

Las universidades como centros de construcción de conocimiento, adquieren un protagonismo decisivo al momento de contar con dispositivos que permitan enfrentar los nuevos problemas que se presentan ante nosotros.
Construimos a través de la red para pensar posibles caminos que se abren en la problemática actual y lo proyectan propiamente hacia el día después.

INSCRIPCIONES POR:

- internacionales@unju.edu.ar
- Dependencia: Oficina de Programas de Internacionalización e Integración Regional (OPIN - UNJu)

WEBINAR I
RECTORES EN RED
Junio 1 de 2020 - 11:00 hrs. (Argentina)
8:00 hrs. (Pará) - 10:00 hrs. (Chile, Bolivia, Paraguay y Brasil)

WEBINAR II
INVESTIGACIONES EN RED
Junio 3 de 2020 - 11:00 hrs. (Argentina)
8:00 hrs. (Pará) - 10:00 hrs. (Chile, Bolivia, Paraguay y Brasil)

WEBINAR III
OFICINAS DE RELACIONES INTERNACIONALES EN RED
Junio 5 de 2020 - 11:00 hrs. (Argentina)
8:00 hrs. (Pará) - 10:00 hrs. (Chile, Bolivia, Paraguay y Brasil)

UNJu
Universidad Nacional de Jujuy

• 54 9 3202 412 719
De Jujuy, Argentina

internacionales@unju.edu.ar

ACS-UEMS, 2020i.

Figura 16 – Live internacional promovida pelo Programa de pós-graduação em Letras.



DIÁLOGOS ACADÊMICOS DO PPG LETRAS UEMS-CG

COOPERAÇÃO INTERNACIONAL ENTRE UNIVERSIDADES ANGOIANAS E BRASILEIRAS: PERCURSOS E CONSTRUÇÕES

MEDIADORA:
PROFA. DRA. SUSYLENE DIAS DE ARAUJO
Coordenadora do Mestrado Acadêmico em Letras UEMS/Campo Grande

CONVIDADOS:

PROF. DR. VALDIR HEITOR BARZOTTO
Universidade de São Paulo (USP)

PROFA. DRA. LUCILENE SOARES DA COSTA
Universidade Estadual de Mato Grosso do Sul (UEMS)

PROF. DR. FELIZARDO TCHIENGO COSTA
Escola Superior Pedagógica do Bengo - Angola (ESPB)

9 de Novembro de 2020 | 16h (MS) | 17h (SP) | 21h (BENGO/ANGOLA)
Live no Canal PPCLetras UEMS CG no Youtube

Fonte: ACS-UEMS, 2020j.

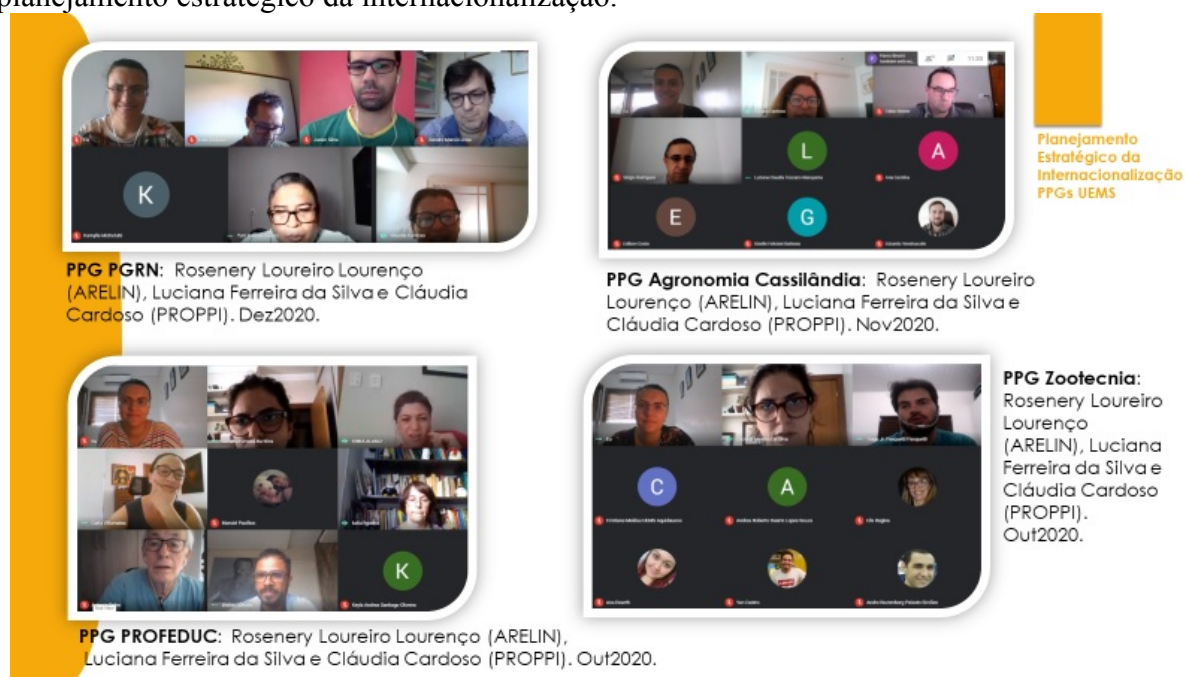
O acordo de cooperação internacional entre ambas Universidades foi possível em decorrência do assessoramento da ARELIN para a celebração do convênio. O evento ocorreu com mediação da professora da UEMS, Dra. Susylene Dias de Araujo e contou com participação dos docentes Dr. Valdir Heitor Barzotto (USP), Dr. Felizardo Tchiengo Costa, da Escola Superior de Pedagogia (Bendo- Angola) e a professora Dra. Lucilene Soares da Costa (UEMS). A *live* fez uma leitura do cenário nos últimos anos e os caminhos que a cooperação pode seguir para impulsionar a pesquisa e pós-graduação nos dois países. A *live* foi gravada e está disponível no canal do Youtube do PPG Letras UEMS-CG.

Durante o ano de 2020, com o objetivo de inserir a internacionalização no plano estratégico dos programas de pós-graduação da UEMS foram realizadas várias oficinas para treinamento na elaboração dos objetivos estratégicos e construção dos indicadores de inter-

nacionalização para os programas. As oficinas foram realizadas por meio de uma parceria entre a PROPPI e a ARELIN. Nos meses de fevereiro e março de 2020 as oficinas ocorreram de forma presencial e os indicadores de internacionalização foram trabalhados junto aos programas de pós-graduação localizados nas unidades universitárias da UEMS que estão nas cidades de Dourados, Aquidauana, Campo Grande, Amambai, Ponta Porã, Paranaíba e Cassilândia.

Nos meses de Junho, Outubro, Novembro e Dezembro de 2020 foram realizadas reuniões on-line de planejamento. Os programas que participaram das oficinas nos meses de fevereiro e março apresentaram para a ARELIN e a PROPPI os mapas estratégicos elaborados. A Chefe da ARELIN, Rosenery Loureiro Lourenço discutiu com os programas os objetivos estratégicos e os indicadores relacionados à internacionalização. A pro-reitora da PROPPI, Luciana Ferreira da Silva e a chefe da divisão de pós-graduação, Cláudia Andreia Lima Cardoso trabalharam os demais objetivos estratégicos e indicadores dos programas. A Figura 17 mostra alguns dos momentos das reuniões realizadas.

Figura 17 – Videoconferências entre ARELIN, PROPPI e Programas de Pós-graduação: planejamento estratégico da internacionalização.



Fonte: ARELIN-UEMS, 2020.

Estão previstas para 2021 outras reuniões para discussão do acompanhamento dos planos e indicadores desenvolvidos. A ARELIN e a PROPPI estão trabalhando com base nos documentos emitidos pela CAPES para orientar e acompanhar os programas nas atividades do próximo quadriênio.

7 DESTAQUES

Essa seção destina-se a apresentação de eventos e acontecimentos relacionados à ARELIN que merecem destaque, como por exemplo, premiações, lançamento de livros e publicação de artigos, apresentação de trabalhos, aprovação de projetos, aquisição de equipamentos e desenvolvimento de melhorias nos processos de gestão.

No ano de 2020, daremos destaque à (i) criação de normatizações; (ii) ações e melhorias nos processos internos; (iii) apresentação de artigo científico.

7.1 Normatizações

Em relação as normas e procedimentos da ARELIN, desde 2019 a Assessoria trabalhou no desenvolvimento da Política de Internacionalização da UEMS, bem como no Programa de Mobilidade. Porém somente no ano de 2020 ambos os documentos foram submetidos ao Conselho de Ensino, Pesquisa e Extensão (CEPE) para ser aprovado.

A política de internacionalização da UEMS foi discutida no CEPE (Figura 18) e aprovada por meio da Resolução CEPE-UEMS N° 2.260, de 4 de dezembro de 2020. Essa política tem como objetivo orientar os processos relativos à internacionalização da/na universidade no âmbito dos seus cursos de graduação e pós-graduação, capacitação e atuação dos recursos humanos e, as relações da universidade com instituições nacionais e/ou estrangeiras.

Figura 18 – Apresentação da matéria “Política de Internacionalização da UEMS” no CEPE.

POLÍTICA DE INTERNACIONALIZAÇÃO

ARELIN UEMS
ASSESSORIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS
Universidade Estadual de Mato Grosso do Sul

Item 66 Proc. CEPE-UEMS N° 7-2020_Aprova Política de Internacionalização (versão 05abr2020)

OBJETIVO
Orientar os processos relativos à internacionalização da/na universidade no âmbito dos seus cursos de graduação e pós-graduação, capacitação e atuação dos recursos humanos e, as relações da universidade com instituições nacionais e/ou estrangeiras

PRINCÍPIOS

- I - valorização de alunos e servidores;
- II - aprimoramento contínuo dos projetos pedagógicos de cursos de graduação e pós-graduação;
- III - promoção da cultura de internacionalização;
- IV - respeito à diversidade das pessoas;
- V - aprimoramento dos processos de trabalho;
- VI - promoção de parcerias duradouras com instituições estrangeiras

DAS DEFINIÇÕES

Conceitos da Política para:
I - Internacionalização
II - Internacionalização em casa;
III - Mobilidade;
IV - Indicadores de Internacionalização.

Modalidades de Mobilidade na UEMS:
I - Intercâmbio de Ensino; II Intercâmbio de Pesquisa; III Intercâmbio de Extensão; IV Intercâmbio de Estágio; V Intercâmbio Short.

DIRETRIZES PARA A INTERNACIONALIZAÇÃO

Seção I - Da Infraestrutura Institucional
Descreve a ARELIN como principal articuladora da internacionalização e orienta sobre infraestrutura e recursos humanos, tecnológicos, financeiros, administrativos.

Seção II - Da Mobilidade
Descreve as diretrizes para mobilidade de discentes, docentes e técnicos da UEMS e estrangeiros.

Seção III - Da Internacionalização em casa
Descreve as diretrizes para projetos e ações para promover experiências internacionais no âmbito local.

Seção IV - Da Infraestrutura Linguística
Descreve as diretrizes para aprendizagem e promoção de língua estrangeira nos cursos e programas da UEMS.

Seção V - Dos Cursos de Graduação e Dos Programas de Pós-graduação
Descreve as diretrizes relacionadas a projetos e ações a serem adotadas pelos cursos de graduação e programas de pós-graduação.

DAS DISPOSIÇÕES FINAIS

Descreve sobre a publicização na comunidade interna, trâmites para convênios de cooperação internacional e acompanhamento dos indicadores de internacionalização.

Fonte: ARELIN-UEMS, 2020.

O Programa de Mobilidade foi discutido no CEPE (Figura 19) e aprovado por meio da Resolução CEPE-UEMS N° 2.261, de 4 de dezembro de 2020. O Programa de Mobilidade Nacional e Internacional da UEMS regulamenta os processos relativos ao intercâmbio de acadêmicos dos cursos de graduação e pós-graduação, professores e técnicos da UEMS e, de

alunos, professores e técnicos provenientes de Instituições nacionais ou estrangeiras em mobilidade na UEMS.

O Programa de Mobilidade da UEMS visa (i) capacitação e qualificação de alunos, técnicos e professores; (ii) cooperação nacional e internacional com outras IES; consolidação da internacionalização da UEMS.

Figura 19 – apresentação da matéria “Programa de Mobilidade Nacional e Internacional da UEMS” no CEPE.



DO PROGRAMA DE MOBILIDADE

Aluno (Capítulo I e II)

- Estágios realizados em intercâmbio
- Intercâmbio short como atividade complementar
- Dupla Titulação e Cotutela de tese mediante convênio
- Flexibilização de estudos para conclusão de disciplinas
- Comissão Avaliadora e Banca Examinadora para deliberar sobre aproveitamento de estudo
- Acompanhamento de alunos estrangeiros na UEMS

Docente (Capítulo III)

- Atividades de internacionalização como professor visitante (3 meses no ano letivo)
- Missões internacionais
- Coordenação de PIBICin, PIBEXin
- Cursos de Curta duração (máximo 90 dias)
- Visitas técnicas (máximo 20 dias)

Técnico (Capítulo IV)

- Estágio profissional no exterior
- Cursos de curta duração (máximo 90 dias)
- Visitas laborais (máximo 60 dias)

POLÍTICA DE INTERNACIONALIZAÇÃO
ARELIN
UEMS
ASSESSORIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS
Universidade Estadual de Mato Grosso do Sul

Item 88 Proc. CEPE-UEMS Nº 7-2020_Aprova Política de Internacionalização (versão 03abr2020)

Estrutura do regulamento

- **TÍTULO I** - DAS DISPOSIÇÕES PRELIMINARES
- **TÍTULO II** - DO PROGRAMA DE MOBILIDADE
 - **Capítulo I**, do aluno da UEMS em mobilidade
 - **Capítulo II**, do aluno em mobilidade na UEMS
 - **Capítulo III**, do professor da UEMS em mobilidade
 - **Capítulo IV**, do técnico da UEMS em mobilidade
 - **Capítulo V**, do professor e do técnico em mobilidade na UEMS
- **TÍTULO III** - DA PRESTAÇÃO DE CONTAS
- **TÍTULO IV** - DA OPERAÇÃO E DAS COMPETÊNCIAS
- **TÍTULO V** - DAS DISPOSIÇÕES FINAIS

Fonte: ARELIN-UEMS, 2020.

Em março de 2020, a ARELIN lançou um manual voltado para o Estudante e o Pesquisador Estrangeiro na UEMS. Esse manual da ARELIN foi organizado pela Dra. Maria Eugênia Petenuci e Profa. Dra. Rosenery Loureiro Lourenço (Figura 20). O Guia oferece informações sobre o Brasil, Mato Grosso do Sul, a UEMS e as principais informações de como o aluno e o pesquisador estrangeiro regularizam sua estadia no Brasil.

Figura 20 – Guia do aluno e do pesquisador estrangeiro desenvolvido pela ARELIN.



Fonte: ARELIN-UEMS, 2020.

Além disso, são apresentadas informações de todas as Unidades Universitárias da UEMS, seus cursos e programas de pós-graduação. No Guia também há informações básicas, tais como: retirar CPF, transporte público, telefonia. O guia está disponível no site da ARELIN.

7.2 Melhoria nos processos internos

Com intuito de facilitar a gestão e acompanhamento dos indicadores construídos para o Plano Estratégico da ARELIN, foi desenvolvido o Painel de Gestão ARELIN. Essa ferramenta reúne todos os indicadores da ARELIN, uma base de dados, os gráficos de acompanhamento desses indicadores e do plano de ação. A Figura 21 mostra a visão geral deste Painel.

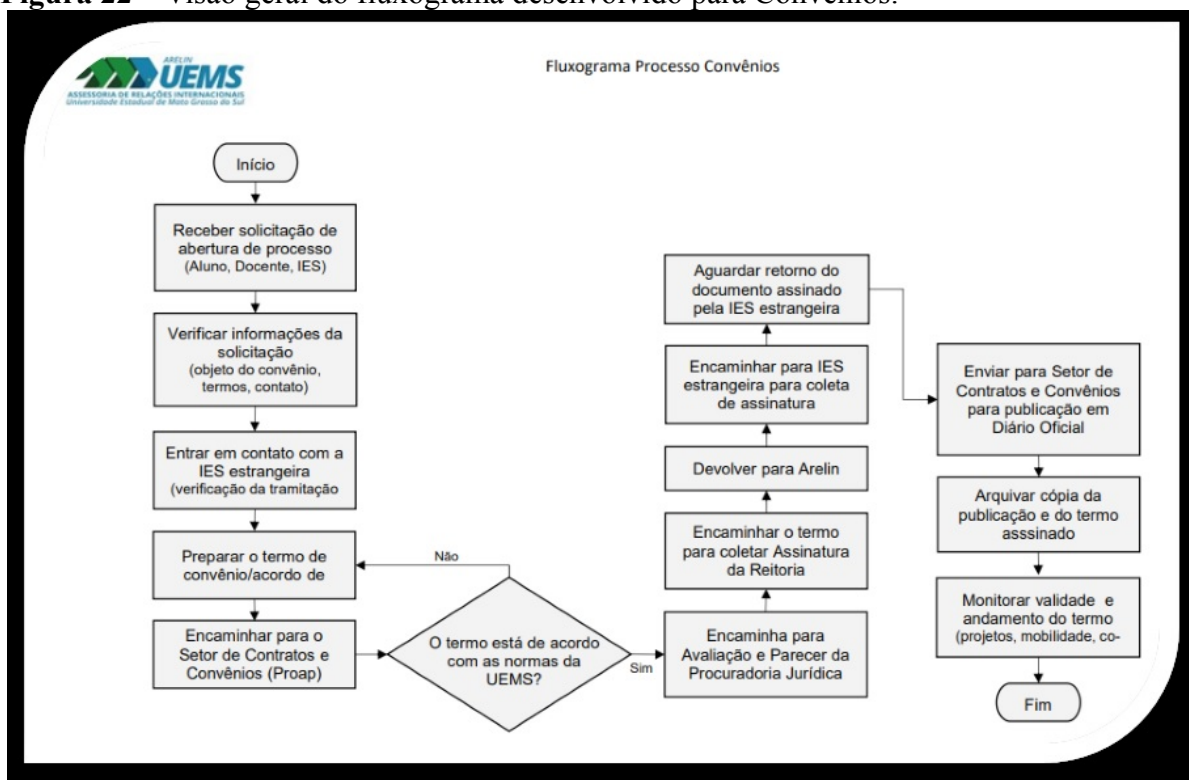
Figura 21 – Visão geral do painel de gestão da ARELIN.



Fonte: ARELIN-UEMS, 2020.

A ARELIN também construiu os fluxogramas de seus principais processos que estão interligados aos três eixos do Plano Estratégico da Assessoria, são eles: convênios, mobilidade e internacionalização em casa. A Figura 22 ilustra o fluxograma para a elaboração de convênios.

Figura 22 – Visão geral do fluxograma desenvolvido para Convênios.



Fonte: ARELIN, 2020.

A ARELIN também desenvolveu diversos formulários para avaliação dos processos de internacionalização, entre eles, Formulário de Avaliação Institucional, Formulário de avaliação do intercâmbio, Formulário de avaliação de cursos ofertados pela ARELIN em parceria com o GCUB. Os formulários destinam-se a captação de informações de alunos e servidores, bem como dos cursos de graduação e programas de pós-graduação da UEMS (Figura 23).

Figura 23 – Exemplos de formulários desenvolvidos pela ARELIN.



Fonte: ARELIN-UEMS, 2020.

Os formulários foram disponibilizados para a comunidade universitária e os dados coletados serão utilizados para compor o índice de internacionalização da UEMS. Anualmente cursos e programas deverão informar a ARELIN sobre as ações, projetos e atividades realizadas em relação a internacionalização, e uma das formas de prestação de informações é por meio desses formulários.

7.3 Apresentação de trabalho científico

A profa. Dra. Rosenery Loureiro Lourenço e a Dra. Maria Eugênia Petenuci desenvolveram um artigo científico e apresentaram o mesmo em um congresso internacional de pesquisa qualitativa – *Qualitative Research and Critical Accounting: a Latin America Conference (QRCA)* – que ocorreu em novembro de 2020 (Figura 24).

Figura 24 – Apresentação em Congresso Internacional de artigo científico desenvolvido pela Equipe ARELIN.



Fonte: ARELIN-UEMS, 2020.

O artigo intitulado “*Balanced Scorecard* como ferramenta para a implementação da Internacionalização na universidade pública: um olhar interpretativo a partir da pesquisa participante” reflete sobre a experiência de internacionalização na UEMS e apresenta elementos do planejamento estratégico da ARELIN para a internacionalização. Em virtude da pandemia do Coronavírus o QRCA 2020 foi realizado de forma on-line, e o artigo teve como mediadora a pesquisadora Bárbara Voss da Universidade de Canberra, Austrália.

REFERÊNCIAS

UNIVERSIDADE ESTADUAL DE MATO GROSSO DO SUL. Assessoria de Comunicação Social. 2019. **Acadêmicos da UEMS se preparam para intercâmbio no Canadá.** <http://www.uems.br/noticias/detalhes/academicos-da-uems-se-preparam-para-intercambio-no-canada-131834>. Acesso em 28.11.2020.

_____. 2020a. Adida da França visita à UEMS. <http://www.uems.br/noticias/detalhes/adida-da-franca-visita-uemscg-e-conhece-projetos-e-cursos-173917>. Acesso em 27.11.2020.

_____. 2020b. Reitor da UEMS é eleito para Diretoria Executiva do GCUB. <http://www.uems.br/noticias/detalhes/reitor-da-uems-e-eleito-para-diretoria-executiva-do-gcub-195516>. Acesso em 07.12.2020.

_____. 2020c. UEMS na Rota se destaca como projeto estratégico para o Conesul. <http://www.uems.br/noticias/detalhes/uems-da-rota-se-destaca-como-projeto-estrategico-para-o-conesul-201809>. Acesso em: 07.12.2020.

_____. 2020d. UNIRila promove webinar internacional com destaque para o compromisso das Universidades. <http://www.uems.br/noticias/detalhes/unirila-promove-webinario-internacional-com-destaque-para-o-compromisso-das-universidades-112833>. Acesso em: 07.12.2020.

_____. 2020e. Egressa do curso de turismo em dourados conquista vaga no Mestrado em Portugal. <http://www.uems.br/noticias/detalhes/egressa-do-curso-de-turismo-em-dourados-conquista-vaga-no-mestrado-em-portugal-130025>. Acesso em 27.11.2020.

_____. 2020f. ARELIN divulga novas oportunidades de intercâmbio: confira as possibilidades. <http://www.uems.br/noticias/detalhes/ARELIN-novas-oportunidades-para-intercambio-confira-as-possibilidades-130031>. Acesso em 01.12.2020.

_____. 2020g. ARELIN informa que Grupo Coimbra oferta curso de introdução à cultura chinesa. <http://www.uems.br/noticias/detalhes/ARELIN-informa-que-grupo-coimbra-oferta-curso-de-introducao-a-cultura-chinesa-130731>. Acesso em 01.12.2020.

_____. 2020h. ARELIN/UEMS: Inscrições abertas para curso sobre a cultura libanesa. <http://www.uems.br/noticias/detalhes/ARELINuems-inscricoes-abertas-para-curso-sobre-cultura-libanesa-184306>. Acesso em 01.12.2020.

_____. 2020i. ARELIN informa sobre oportunidade para workshop de aperfeiçoamento para TOEFL. <http://www.uems.br/noticias/detalhes/ARELIN-informa-sobre-oportunidade-para-workshop-de-aperfeicoamento-para-toefl-125844>. Acesso em 27.11.2020.

_____. 2020j. Cooperação entre IES brasileiras e angolanas será tem de *live*. <http://www.uems.br/noticias/detalhes/cooperacao-entre-ies-brasileiras-e-angolanas-sera-tema-de-live-102501>. Acesso em 27.11.2020.

_____. 2020k. Professor da UEMS participa de webinar sobre internacionalização. <http://www.uems.br/noticias/detalhes/professor-da-uems-fala-por-webinarario-a-paises-da-america-latina-sobre-internacionalizacao-em-casa-121225>. Acesso em 27.11.2020.

_____. 2020l. ARELIN lança guia do aluno e do pesquisador estrangeiro. <http://www.uems.br/ARELIN/menu/6ee535fa04d2ba6c36360d44e14b0dd2>. Acesso em 28.11.2020.

_____. Assessoria de Relações Internacionais. Imagens extraídas do acervo próprio. Dourados: UEMS, 2020.

MAIA, Maria Leonor Alves. **Breve panorama da internacionalização da educação superior brasileira pós-pandemia: o tempo é hoje.** Revista de Estudos de Gestão, Informação e Tecnologia (REGIT), Fatec-Itaquaquecetuba, SP, v. 14, n. 2, p.141-147, jul/dez 2020.

JUNQUEIRA, Caio e Baldrighi, Rafael Moraes. **A Covid-19 e alguns retratos da internacionalização do ensino superior.** Le monde diplomatique Brasil, 09 de maio de 2020. Disponível em: <https://diplomatique.org.br/a-covid-19-e-alguns-retratos-da-internacionalizacao-do-ensino-superior/>

UNESCO, 2020. COVID-19 y educación superior: **De los efectos inmediatos al día después. Análisis de impactos, respuestas políticas y recomendaciones.** Disponível em: <http://www.iesalc.unesco.org/wp-content/uploads/2020/04/COVID-19-060420-ES-2.pdf>. Acesso em 01.12.2020.